We welcome old and new guests in new surroundings!
Wir begrüßen alte und neue Gäste in einer neuen Umgebung!

Sensational summer discount packages!
Sensationeller Sommerrabatt-Pakete

Valid/Gültig: 15.June (Juni) – 31. August
(except/ausser: 20. August*)
***in 2015: 21. August also!**

HÍMER TERMÁL PANZIÓ - ÉTTEREM

H-3400 MEZŐKÖVESD – ZSÓRY FÜRDŐ, NAPFÜRDŐ U. 1.
Tel.: 00-36-49/ 413-227
WEB: www.zsoryfurdo.hu; E-mail: panzio@zsoryfurdo.hu
(GOOGLE kereső: Himer Panzió Zsoryfürdő, Termal Panzio Zsoryfürdő)

(Our prices are in HUF & include tourist tax / Unsere Preise sind im HUF und beinhalten die Kurtaxe)

Prices are in HUF and per person! **Preisen sind im HUF und per Person!**

3 Days / 2 Nights **3 Tage / 2 Nächte**	**Only room** **Ohne Essen**	**Half board** **Halbpension**	**Full board** **Vollpension**
Upstairs / Obergeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	11.780.-	16.260.-	19.240.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	9.590.-	14.070.-	17.050.-
3 bed room with shower & toilet (extra bed possible) 3 Bett Zimm. mit Dusche und Toil. (Zusatzbett mögl.):	7.800.-	12.280.-	15.260.-
Apartment for 4 ps. With S&T., extra bed possible Apartment für 4 P-en. Mit D/T, Zusatzbett mögl.:	8.900.-	13.380.-	16.360.-
Extra bed Zusatzbett:	5.380.-	9.860.-	12.840.-
Downstairs / Erdgeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	13.780.-	18.260.-	21.240.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	11.590.-	16.070.-	19.050.-

HÍMER TERMÁL PANZIÓ-ÉTTEREM

Price are in HUF and per person!
Preisen sind im HUF und per Person!

6 Days / 5 Nights **6 Tage / 5 Nächte**	**Only room** **Ohne Essen**	**Half board** **Halbpension**	**Full board** **Vollpension**
Upstairs / Obergeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	28.450.-	39.650.-	47.100.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	23.475.-	34.675.-	42.125.-
3 bed room with shower & toilet (extra bed possible) 3 Bett Zimm. mit Dusche und Toil. (Zusatzbett mögl.):	19.150.-	30.350.-	37.800.-
Apartment for 4 ps. With S&T., extra bed possible Apartment für 4 P-en. Mit D/T, Zusatzbett mögl.:	21.490.-	32.690.-	40.140.-
Extra bed Zusatzbett:	12.450.-	23.650.-	31.000.-
Downstairs / Erdgeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	33.450.-	44.650.-	52.100.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	28.475.-	39.675.-	47.125.-

9 Days / 8 Nights **9 Tage / 8 Nächte**	**Only room** **Ohne Essen**	**Half board** **Halbpension**	**Full board** **Vollpension**
Upstairs / Obergeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	43.120.-	61.040.-	72.960.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	35.960.-	53.880.-	65.800.-
3 bed room with shower & toilet (extra bed possible) 3 Bett Zimm. mit Dusche und Toil. (Zusatzbett mögl.):	29.575.-	47.495.-	59.415.-
Apartment for 4 ps. With S&T., extra bed possible Apartment für 4 P-en. Mit D/T, Zusatzbett mögl.:	33.380.-	51.300.-	63.220.-
Extra bed Zusatzbett:	17.520.-	35.440.-	47.360.-
Downstairs / Erdgeschoss:			
Singelroom with shower & toilet Einzelzimmer mit Dusche und Toilette	51.120.-	69.040.-	80.960.-
Double room with shower & toilet Doppelzimmer mit Dusche und Toilette	43.960.-	61.880.-	73.800.-

Rooms eguipped with TV and refrigerator (mini)
Zimmer mit TV und Kühlschrank (mini) ausgestattet

The guesthouse is in the SPA area. 50 m from the pools, but the spa is not in the management of our company!

For our guest: discounted entrance tickets 1.400.- / person / day!

Die Pansion befindet sich im Spa-Bereich. 50 m von den Pools, aber der SPA nicht in der Verwaltung unseres Unternehmens!

Für unseren Gästen: ermäßigte Eintrittskarten 1.400.- / Person / Tag!

Indoor swimming pool (27-28 ° C), pool and pool twins (30-33 ° C), indoor and outdoor thermal pools (36, 38, 40 ° C), swimming pool, round pool, wave pool (22-24 ° C), slides, sauna and spa area.

Hallenbad (27-28 ° C), Pool und Pool-Zwillinge (30-33 ° C), Innen- und Außen-Thermalbecken (36, 38, 40 ° C), Schwimmbecken, Rundbecken , Wellenbecken (22-24 ° C), Dias, Sauna und Wellnessbereich.

Discount for Children/ Rabatt für Kindern : 0-4 y.o./J.a. 100% if it does not require a separate bed ./ wenn es nicht einen separates Bett erfordern

4-10 y.o. /J.a. - 50%, 10-14 y.o./J.a.- 30% on room rates / Ermässigung auf den Zimmerpreis.

The Frequenter Card entitles 10% discount for cash payment. Any other form of payment to 5%.
Die Stammgastkarte berechtigt 10% Rabatt bei Barzahlung. Jede andere Form der Zahlung, um 5%.

MEAL, ESSEN:	FULL BOARD: VoLLPENSION	HALF BOARD- HALBPENSION	FRÜHSTÜCK BREAKFAST	MITTAG LUNCH	ABENDBROT DINNER
Adult/Erwachsene	**3.730.-**	**2.240.-**	**690.-**	**1.550.-**	**1.490.-**
Child /Kinder **„ZÓNA"**	**2.490.-**	**1.500.-**	**460.-**	**1.040.-**	**990.-**

ZÓNA: 2/3 portion Zóna menu: 1.040,- Selb service Menu: 950.-

Upon request we provide music!
Auf Wunsch bieten wir Musik!

Awaits you the friendly team of Hímer Thermal Pansion

Erwartet Sie das freundliche Team des HIMER Thermal Pansion!

Tel./Fax: 00-36-49/413-227

E-mail:panzio@zsoryfurdo.hu , Web: www.zsoryfurdo.hu

In case of min. 8 nights reservation, between Bp - Mezőkövesd and back we provide free ride (pre-consultation is needed!)

Falls min. 8 Nächte Zimmerres., zwischen Bp - Mezőkövesd und Rücken bieten wir freie Fahrt (Vorab-Konsultationen erforderlich!)